

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Кудрявцев М.Г. Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

Должность: Проректор по образовательной деятельности Министерства сельского хозяйства Российской Федерации

Дата подписания: 2024.01.26 «РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА

Уникальный программный ключ:

790a1a8df2525774421adc1fc96453f0e902bfb0

ИМЕНИ В.И. ВЕРНАДСКОГО»

(Университет Вернадского)

Кафедра социально-гуманитарных дисциплин

Принято Ученым советом
Университета Вернадского
«26» января 2024 г. протокол №7



Проректор по образовательной деятельности
Кудрявцев М.Г.

Рабочая программа дисциплины

Профессиональный иностранный язык и межкультурная коммуникация (английский язык)

Направление подготовки 38.04.01 Экономика

Направленность (профиль) программы Экономика фирмы и отраслевых рынков

Квалификация Магистр

Форма обучения **очная**

Балашиха 2024 г.

Рабочая программа разработана в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 38.04.01 Экономика

Рабочая программа дисциплины разработана доцентом кафедры социально-гуманитарных дисциплин, к.псх.н. Мукиной А.Н.

Рецензент: доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин, к.ф.н. Хисматуллина Ю.Р.

1 Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с установленными в ОПОП ВО индикаторами достижения компетенций

1.1 Перечень компетенций, формируемых учебной дисциплиной

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения
Универсальная компетенция	
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Знать (З): знать основную терминологию направления подготовки; знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации; знать основные способы поиска профессиональной информации; знать основы публичной речи; знать навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов
	Уметь (У): читать тексты на иностранном языке по направлению подготовки; уметь составлять аннотации, рефераты статей; уметь выявлять информацию из зарубежных источников, делать сообщения, доклады на иностранном языке
	Владеть (В): основами публичной речи; навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки

2. Цели и место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык и межкультурная коммуникация» относится к обязательной части профессиональной образовательной программы высшего образования 38.04.01 Экономика направленность (профиль) Экономика фирмы и отраслевых рынков.

Целями изучения дисциплины «Профессиональный иностранный язык и межкультурная коммуникация» являются обобщение и коррекция знаний обучающихся, обеспечивающих использование иностранного языка на базовом уровне в повседневной деятельности для межличностного и межкультурного взаимодействия, а также подготовка к изучению профессионально ориентированного курса иностранного языка, формирование у обучающихся углубленных лингвистических и культурологических знаний, а также совершенствование навыков и умений работы с англоязычной профессиональной литературой.

3. Объем учебной дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий, текущий и промежуточный контроль по дисциплине) и на самостоятельную работу обучающихся

Вид учебной работы	1 семестр
Общая трудоемкость дисциплины, зачетных единиц	2
часов	72
Аудиторная (контактная) работа, часов	32,25
в т.ч. занятия лекционного типа	-
занятия семинарского типа	32
промежуточная аттестация	0,25

Самостоятельная работа обучающихся, часов	35,75
в т.ч. курсовая работа	-
Контроль	4
Вид промежуточной аттестации	зачёт

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Перечень разделов дисциплины с указанием трудоемкости аудиторной (контактной) и самостоятельной работы, видов контролей и перечня компетенций

Наименование разделов и тем	Трудоемкость, часов			Код компетенции
	всего	в том числе		
		аудиторной (контактной) работы	самостоятельной работы	
Раздел 1. Лексика	33	16	17	УК-4
Раздел 2. Грамматика	35	16,25	18,75	
Итого за семестр	68	32,25	35,75	
Промежуточная аттестация	4	0,25	-	
ИТОГО по дисциплине	72	32,25	35,75	

4.2 Содержание дисциплины по разделам

Раздел 1. Лексика

Перечень учебных элементов раздела:

1. Знакомство с юридической терминологией. 2. Обсуждение вопросов о необходимости законов. 3. Чтение и перевод текста "What is law?" 4. Выполнение упражнений из урока с использованием активной лексики. 1. Изучение юридической терминологии. 2. Перевод полисемантических слов. 3. Беседа о роли законодательства. 4. Чтение и перевод текста "Legislation in Russia" 1. Дальнейшее расширение потенциального словаря. 2. Перевод интернациональных слов. 3. Чтение и перевод текста "Crime".

Раздел 2. Грамматика

Перечень учебных элементов раздела:

1. Спряжение глагола to be 2. Порядок слов в английском предложении. 3. 5 типов английских вопросов 4. Pronouns 5. Numerals. 1. Adjective 2. Adverb 3. Degrees of Comparison. Noun 5. Prepositions 6. Articles.

5. Оценочные материалы по дисциплине

Оценочные материалы по дисциплине представлены в виде фонда оценочных средств.

6. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

6.1 Перечень учебно-методического обеспечения по дисциплине

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания, количество страниц, режим доступа
1	Методические указания по изучению дисциплины

6.2 Перечень учебных изданий, необходимых для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык (A2–B2) : учебник и практикум для вузов / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 412 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15064-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510704>
2. Мошняга, Е. В. Английский язык для изучающих туризм (A2-B1+) : учебное пособие для вузов / Е. В. Мошняга. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 267 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10436-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516934>

Дополнительная литература:

1. Иванова, О. Ф. Английский язык. Пособие для самостоятельной работы студентов (B1-C1) : учебное пособие для вузов / О. Ф. Иванова, М. М. Шиловская. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 357 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15771-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517105>
2. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (B2) : учебник и практикум для вузов / В. А. Гуреев. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 304 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-17133-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/532440>

6.3 Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы и лицензионное программное обеспечение

Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы, цифровые электронные библиотеки и другие электронные образовательные ресурсы

1. Договор о подключении к Национальной электронной библиотеке и предоставлении доступа к объектам Национальной электронной библиотеки №101/НЭБ/0502-п от 26.02.2020 5 лет с пролонгацией
2. Соглашение о бесплатном тестовом доступе к Polpred.com. Обзор СМИ 27.04.2016 бессрочно
3. Соглашение о бесплатном тестовом доступе к Polpred.com. Обзор СМИ 02.03.2020 бессрочно
4. Информационно-справочная система «Гарант» – URL: <https://www.garant.ru/>
Информационно-справочная система Лицензионный договор № 261709/ОП-2 от 25.06.2021
5. «Консультант Плюс». – URL: <http://www.consultant.ru/> свободный доступ
6. Электронно-библиотечная система AgriLib <http://ebs.rgunh.ru/> (свидетельство о государственной регистрации базы данных №2014620472 от 21.03.2014).

Доступ к электронной информационно-образовательной среде, информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Система дистанционного обучения Moodle www.portfolio.rgunh.ru (свободно распространяемое)
2. Право использования программ для ЭВМ Mirapolis HCM в составе функциональных блоков и модулей: Виртуальная комната.
3. Инновационная система тестирования – программное обеспечение на платформе 1С (Договор № К/06/03 от 13.06.2017). Бессрочный.
4. Образовательный интернет – портал Университета Вернадского (свидетельство о регистрации средства массовой информации Эл № ФС77-51402 от 19.10.2012).

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение

1. OpenOffice – свободный пакет офисных приложений (свободно распространяемое)
2. linuxmint.com <https://linuxmint.com/> (свободно распространяемое)
3. Электронно-библиотечная система AgriLib <http://ebs.rgunh.ru/> (свидетельство о государственной регистрации базы данных №2014620472 от 21.03.2014) собственность университета.
4. Официальная страница ФГБОУ ВО МСХ РФ «Российский государственный университет народного хозяйства имени В.И. Вернадского» <https://vk.com/rgunh.ru> (свободно распространяемое)
5. Портал ФГБОУ ВО МСХ РФ «Российский государственный университет народного хозяйства имени В.И. Вернадского» (свободно распространяемое) <https://zen.yandex.ru/id/5fd0b44cc8ed19418871dc31>
6. Антивирусное программное обеспечение Dr. WEB Desktop Security Suite (Сублицензионный договор №13740 на передачу неисключительных прав на программы для ЭВМ от 01.07.2021).

6.4 Перечень учебных аудиторий, оборудования и технических средств обучения

Учебная аудитория для занятий лекционного типа, семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы), для проведения групповых консультаций и индивидуальной работы обучающихся с педагогическими работниками, для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации. Специализированная мебель, доска меловая. Персональный компьютер в сборке с выходом в интернет, интерактивная доска, проектор	143907, Московская область, г. Балашиха, ул. шоссе Энтузиастов, д. 50, каб. 246 Площадь помещения 34,6 кв.м № по технической инвентаризации 244, этаж 2
Помещение для самостоятельной работы. Персональные компьютеры в сборке с выходом в интернет.	143907, Московская область, г. Балашиха, ул. шоссе Энтузиастов, д. 50, читальный зал Площадь помещения 497,4 кв. м. № по технической инвентаризации 177, этаж 1
Помещение для самостоятельной работы. Специализированная мебель, персональные компьютеры в сборке с выходом в интернет.	143900, Московская область, г. Балашиха, ул. Юлиуса Фучика д.1, каб. 320 Площадь помещения 49,7 кв. м. № по технической инвентаризации 313, этаж 3
Учебная аудитория для учебных занятий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ. Специализированная мебель. Автоматизированное рабочее место для инвалидов-колясочников с коррекционной техникой и индукционной системой ЭлСис 290; Автоматизированное рабочее место для слабовидящих и незрячих пользователей со стационарным видеувеличителем ЭлСис 29 ON; Автоматизированное рабочее место для слабовидящих и незрячих пользователей с портативным видеувеличителем ЭлСис 207 CF; Автоматизированное рабочее место для слабовидящих и незрячих пользователей с читающей машиной ЭлСис 207 CN; Аппаратный комплекс с функцией видеувеличения и чтения для слабовидящих и незрячих пользователей ЭлСис 207 OS.	143907, Московская область, г. Балашиха, ул. шоссе Энтузиастов, д. 50, каб. 105 Площадь помещения 52,8 кв. м. № по технической инвентаризации 116, этаж 1

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
МИНИСТЕРСТВА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
ИМЕНИ В.И. ВЕРНАДСКОГО»**
(Университет Вернадского)

**Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной
аттестации обучающихся по дисциплине**
Профессиональный иностранный язык и межкультурная коммуникация
(английский язык)

Направление подготовки 38.04.01 Экономика

Направленность (профиль) программы Экономика фирмы и отраслевых рынков

Квалификация Магистр

Форма обучения очная

Балашиха 2024 г.

1. Описание показателей и критериев оценивания планируемых результатов обучения по учебной дисциплине

Код и наименование компетенции	Уровень освоения	Планируемые результаты обучения
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Пороговый (удовлетворительно)	<p>знать: знать основную терминологию направления подготовки; знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации; знать основные способы поиска профессиональной информации; знать основы публичной речи; знать навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов</p> <p>уметь: читать тексты на иностранном языке по направлению подготовки; уметь составлять аннотации, рефераты статей; уметь выявлять информацию из зарубежных источников, делать сообщения, доклады на иностранном языке</p> <p>владеть: основами публичной речи; навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки</p>
	Продвинутый (хорошо)	<p>Знает твердо: основную терминологию направления подготовки; знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации; знать основные способы поиска профессиональной информации; знать основы публичной речи; знать навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов</p> <p>Умеет уверенно: читать тексты на иностранном языке по направлению подготовки; уметь составлять аннотации, рефераты статей; уметь выявлять информацию из зарубежных источников, делать сообщения, доклады на иностранном языке</p> <p>Владеет уверенно: основами публичной речи; навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки</p>
	Высокий (отлично)	<p>Имеет сформировавшееся систематические знания: основную терминологию направления подготовки; знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации; знать основные способы поиска профессиональной информации; знать основы публичной речи; знать навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов</p> <p>Имеет сформировавшееся систематическое умение: читать тексты на иностранном языке по направлению подготовки; уметь составлять аннотации, рефераты статей; уметь выявлять информацию из зарубежных источников, делать сообщения, доклады на иностранном языке</p> <p>Показал сформировавшееся систематическое владение: основами публичной речи; навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки</p>

Для дисциплины, формой итогового контроля которой является зачет:
«зачтено» выставляется, если студент усвоил материал по программе дисциплины,

способен преобразовывать теоретические знания в профессиональные умения и навыки «не зачтено» выставляется, если студент не усвоил материал по программе дисциплины, не способен преобразовывать теоретические знания в профессиональные умения и навыки

При очной форме обучения в результате оценивания выставляются баллы за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины. Итоговый рейтинг успеваемости студентов складывается из суммы баллов, набранных студентом за всю работу в течение семестра (включая итоговый контроль)

Шкалы оценивания для очной формы обучения:

для зачета: «зачтено» - от 60 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов), «не зачтено» - менее 60 баллов При заочной и очно-заочной формах обучения в результате оценивания выставляется оценка за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в содержании рабочей программы.

2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Вопросы для устных опросов

Устный опрос № 1. What is law?:

1. In what senses can we use the word “law”?
2. What is the difference between descriptive laws and prescriptive laws? Give some examples.
3. How is the law of the state defined?
4. What do laws symbolize?
5. What can be used as methods of enforcement?
6. Why do methods of enforcement exist?
7. What is the chief characteristic of law?
8. Explain the notion “compulsion”. Give examples.
9. Identify two main ideas underlying the concept of law.
10. Why do we need law?

Критерии оценки

- 0 баллов выставляется студенту, если студент отказывается от ответа;
 - 1 балл выставляется студенту, если студент не владеет лексикой по заданной теме при общем понимании темы;
 - 2 балла выставляется студенту, если иноязычная речь студента является неграмотной при общем понимании темы;
 - 3 балла выставляется студенту, если его иноязычная речь содержит некоторые речевые ошибки, неточности в раскрытии сути высказывания;
 - 4 балла выставляется студенту, если его иноязычная речь грамотная, с несущественными погрешностями, он способен мыслить на иностранном языке и демонстрировать это умение;
 - 5 баллов выставляется студенту, если его иноязычная речь грамотная, он способен мыслить на иностранном языке и демонстрировать это умение.
-
- «Не зачтено» выставляется студенту, если он отказывается от ответа, не знает ответ на вопрос и не может изъясниться на иностранном языке;
 - «Зачтено» выставляется студенту, если ответ на вопрос полный, развернутый, показана совокупность глубоких, осмысленных системных знаний иностранного языка в рамках

изученного материала, иноязычная речь студента грамотная, с несущественными погрешностями, он способен мыслить на иностранном языке и демонстрировать это умение.

Задания для тестирования

Описание теста:

Данный тест состоит из следующего задания: выбрать правильный вариант из предложенных вариантов на английском языке.

Пример варианта теста

Выберите правильный вариант ответа:

Тестовый вопрос 1: Draughts _____ not a complicated game.

- а) вариант ответа 1: are
- б) вариант ответа 2: is
- в) вариант ответа 3: be

Тестовый вопрос 2: Scissors _____ a small tool with two sharp blades screwed together.

- а) вариант ответа 1: are
- б) вариант ответа 2: is
- в) вариант ответа 3: am

Тестовый вопрос 3: What _____ his politics? – He supports the Labour Party.

- а) вариант ответа 1: are
- б) вариант ответа 2: is
- в) вариант ответа 3: be

Тестовый вопрос 4: We`ll take _____ holiday.

- а) вариант ответа 1: four-days
- б) вариант ответа 2: a four-day
- в) вариант ответа 3: a four-days

Тестовый вопрос 5: Ill news _____ fast.

- а) вариант ответа 1: travels
- б) вариант ответа 2: travel
- в) вариант ответа 3: are travelling

Тестовый вопрос 6: Bright _____ should start school as early as possible.

- а) вариант ответа 1: childrens
- б) вариант ответа 2: children
- в) вариант ответа 3: childs

Тестовый вопрос 7: All the available _____ show that the revolution started in the East.

- а) вариант ответа 1: datum
- б) вариант ответа 2: data
- в) вариант ответа 3: dates

Тестовый вопрос 8: They became successful _____ .

- а) вариант ответа 1: businessman
- б) вариант ответа 2: businessmen
- в) вариант ответа 3: businessmans

Тестовый вопрос 9: _____ delegates took part in the conference.

- а) вариант ответа 1: Two hundreds
- б) вариант ответа 2: Two hundred
- в) вариант ответа 3: The two hundred

Тестовый вопрос 10: My hair _____ clean.

- а) вариант ответа 1: are
- б) вариант ответа 2: is

Тестовый вопрос 11: Can I borrow your scissors? Mine _____ not sharp enough.

- а) вариант ответа 1: are
 б) вариант ответа 2: is
 Тестовый вопрос 12: Bad news _____ make people happy.
 а) вариант ответа 1: don't
 б) вариант ответа 2: doesn't
 Тестовый вопрос 13: There _____ hair in my soup.
 а) вариант ответа 1: is a
 б) вариант ответа 2: is
 в) вариант ответа 3: be
 Тестовый вопрос 14: I don't want _____ or help.
 а) вариант ответа 1: advices
 б) вариант ответа 2: advice
 в) вариант ответа 3: an advice
 Тестовый вопрос 15: I've seen some comedies this month. Each _____ funnier than the last.
 а) вариант ответа 1: was
 б) вариант ответа 2: were
 Тестовый вопрос 16: We'd like three _____ eggs.
 а) вариант ответа 1: dozen of
 б) вариант ответа 2: dozen
 в) вариант ответа 3: dozens
 Тестовый вопрос 17: Knowledge _____ power.
 а) вариант ответа 1: are
 б) вариант ответа 2: is
 Тестовый вопрос 18: Everybody _____ ready.
 а) вариант ответа 1: are
 б) вариант ответа 2: is
 Тестовый вопрос 19: I need my glasses. Where _____ the glasses?
 а) вариант ответа 1: are
 б) вариант ответа 2: is
 Тестовый вопрос 20: In summer we eat a lot of _____ .
 а) вариант ответа 1: fruit
 б) вариант ответа 2: fruits

Описание методики оценивания:

Критерии оценки.

- 0 баллов выставляется студенту, если студент решил правильно менее 5 % заданий;
- 1 балл выставляется студенту, если студент правильно решил от 5 до 15 % заданий;
- 2 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 15 до 40 % заданий;
- 3 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 40 до 60 % заданий;
- 4 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 60 до 90 % заданий;
- 5 баллов выставляется студенту, если студент правильно решил от 90 до 100 % заданий.

Задания по составлению диалогов (для занятий в интерактивной форме)

Описание составления диалогов

Диалог представляет собой процесс обмена текстуально-организованной информацией, взаимодействие, направленное на формирование и совершенствование фонетических, лексических, грамматических навыков, а также умений и навыков профессионального общения, формируемых в процессе диалогического взаимодействия участников диалога. При овладении диалогической речью используются следующие виды диалогов: – диалог этикетного характера: приветствовать и отвечать на приветствие, используя соответствующее обращение; высказывать вежливую просьбу и реагировать на просьбу партнёра; вежливо соглашаться или не соглашаться, используя краткий ответ. Диалог-

расспрос: сообщать информацию, отвечая на вопросы разных видов, и самостоятельно запрашивать информацию, выражая при этом своё мнение и переходя с позиции спрашивающего на позицию отвечающего и наоборот. Диалог-обмен мнениями: выслушать сообщение или мнение партнёра, согласиться или не согласиться с ним, выразить свою точку зрения и обосновать её; выразить сомнение, одобрение или неодобрение.

Темы для составления диалогов:

1. Why do we need law?
2. Day of State Flag.
3. What is a crime?
4. Organized crime.

Описание методики оценивания:

Критерии оценки.

- 0 баллов выставляется студенту, если студент отказывается от ответа;
- 1 балл выставляется студенту, если студент не владеет лексикой по заданной теме при общем понимании темы;
- 2 балла выставляется студенту, если иноязычная речь студента является неграмотной при общем понимании темы;
- 3 балла выставляется студенту, если его иноязычная речь содержит некоторые речевые ошибки, неточности в раскрытии сути высказывания;
- 4 балла выставляется студенту, если его иноязычная речь грамотная, с несущественными погрешностями, он способен мыслить на иностранном языке и продемонстрировать это умение
- 5 баллов выставляется студенту, если его иноязычная речь грамотная, он способен мыслить на иностранном языке и продемонстрировать это умение.

Письменное задание

Описание письменного задания:

Пример варианта письменного задания:

1. Соотнесите слово и перевод:

behave (v) определять

carry out (v) выполнять

compulsion (n) возвращение, возмещение

define (v) вести себя, поступать

obedience (n) принуждение

order (n) порядок

prosecute (v) наказывать

punish (v) преследовать в судебном порядке

regulation (n) правило, предписание

restitution (n) повинование

2. Переведите на английский:

1. Когда вы встаете? - Я встаю без четверти семь.

2. Когда встает твой брат? - Он встает без двадцати восемь.

3. Твоя сестра тоже встает без двадцати восемь? - Нет.

4. Мой брат ходит в школу, а моя сестра не ходит в школу. Она еще не ученица. Она встает в девять часов.

3. Ответьте на вопросы:

1. In what senses can we use the word "law"?

2. How is the law of the state defined?

3. What can be used as methods of enforcement?

4. What is the chief characteristic of law?
5. Identify two main ideas underlying the concept of law.
6. Why do we need law?

Критерии оценки

«Не зачтено» выставляется студенту, если студент решил правильно менее 60 % заданий;
«Зачтено» выставляется студенту, студенту, если студент правильно решил от 60 до 100 % заданий.

Задания для контрольной работы

Описание контрольной работы:

Выполнение контрольной работы является средством контроля самостоятельной работы.

Пример варианта контрольной работы:

Task 1. Письменно переведите следующие сложные предложения, содержащие придаточные условия.

1. If anybody commits a crime he or she will face investigation, prosecution and maybe imprisonment.
2. If I were you I would not waste so much time on video games and movies.
3. If she had applied for the help immediately then they could have helped her.
4. If you use an unloaded gun or a replica of a gun during the robbery, legally that counts as using a weapon.
5. If he had fastened his seatbelt, he would probably be alive.

Task 2. Письменно переведите следующие предложения, учитывая перевод независимого причастного оборота.

1. Most of the Security Council members voted for the Resolution, with only Russia and China using their right of veto.
2. We could not proceed, without our superiors approving the action we planned.
3. The electoral commission consist of members of commission with a deciding and consultative vote, the chairman, deputy chairman and a secretary, the latter two are elected by the members of the commission themselves.
4. The protesters went through the main streets, their slogans being heard even from afar.
5. With the situation deteriorating quickly, some direct decisive actions must be taken.

Task 3. Переведите предложения, учитывая разные возможности перевода герундия и герундиальных оборотов.

1. Enforcing the law is a demanding and risky job, not everyone is suited for it.
2. Many criminals could be caught if some investigators paid more attention to examining the crime scene.
3. His rioting was quite expected, you cannot push hard, corner somebody and expect that he remains white and fuzzy.
4. In this company doing your job well means getting nice rewards and bonuses.
5. Russia's reacting sharply to the statement is understandable this whole topic is their pet peeve.

Task 4. Письменно переведите предложения, содержащие объектный инфинитивный оборот (The Objective Infinitive Construction)

1. In the court we asked to tell the truth, only the truth and nothing, but the truth.
2. I know the lawyer to have prepared the speech for defense.
3. Every criminal expect the court to justify him.

Task 5. Письменно переведите предложения, содержащие субъектный инфинитивный оборот (The Subjective Infinitive Construction)

1. The law-breaker was announced to be set free.
2. She is considered to be the best lawyer in our state.
3. Jails in 12th century were known as places for the confinement of accused persons until their

cases could be tried by the king's court

Task 5. Письменно переведите предложения, принимая во внимание правила согласование времен (Sequence of Tenses)

1. The prosecutor proves that the suspect is guilty.
2. The prosecutor proved that the suspect was guilty.
3. The prosecutor proved that the suspect had been guilty and previous time.
4. The prosecutor proved that the suspect would be guilty.
5. They wanted to know if the lawyers would take part in the negotiations that were due to begin next week.

Task 6. Прочитайте и устно переведите приведенный ниже текст. Перепишите и письменно переведите 1-4 абзацы текста.

Read and translate the following text.

What is Law?

The English word "law" refers to limits upon various forms of behavior. There is a vague distinction between man-made law and moral precepts. Law can be defined as a set of rules which form the pattern of behaviour of a given society. Law is one of the most basic social institutions –and one of the most necessary. No society could exist if all people did just as they pleased, without regard for the right of others. Nor could a society also have certain obligations toward one another. The Law also sets penalties for people who violate these rules and it states how government shall enforce the rules and penalties.

Law essentially serves two functions in modern society. First, it serves to order and regulate the affairs of all "persons" be they individuals, corporations or governments. Secondly, law acts as standard of conduct and morality. Through both of these functions law seeks to promote and achieve a broad range of social objectives. Law can appear as the highest achievement of civilization. In man's capacity to legislate against his own defects we can discern his chief claim to stand clearly above the animal level.

Law seems to exist apart from man and is not even noticed by him until somebody violates its orders or until it is called upon to defend interests that have been the object of encroachments. The student of law is concerned with the questions of relationships between individual citizens and the state, as well as the relationships between states. The study of a legal process is the study of how decisions are made, who makes them, what the decisions are, how they influence subsequent events.

We commonly speak of both law and laws – the English law, or the laws of England; and these terms point to two different aspects under which legal science may be approached. The laws of a country are separate, distinct, individual rules; the law of a country however much we may analyze it into separate rules, it is something more than the mere sum of such rules. It is rather a whole, a system which orders our conduct, in which the separate rules have their place and their relation to each other and to the whole. Thus each rule which we call a law is a part of the whole which we call the law. Lawyers generally speak of law; laymen more often of laws. This distinction between law as a system and law as enactments is brought out more clearly in those languages which use different words for each.

In a developed state the sphere in which the law operates proves to be quite extensive. It embraces all the spheres of production, distribution and exchange. Law fixes the forms of administration and the constitutional system, and determines the legal status of citizens and activity of the state mechanism (state law, administrative law). It fixes the existing property relations and operates as a regulator of the measure and forms of distribution of labour and its products among the members of society (civil law, labour law). Finally, the law lays down the measures for combating encroachment on the state system, the existing order of social relations, together with the forms in which this is done (criminal law, procedural law, corrective labour law). However, the laws enforced by government can be changed. In fact, laws frequently are changed to reflect changes in a society's needs and attitudes.

Speak on the essence of Law. Include the following points.

1.Law is the highest achievement of civilization: to refer to; to appear; various forms of behaviour; to be regulated by laws; to define as a set of rules; the pattern of conduct; to legislate against one's own defects; to discern one's chief claim; to stand above the animal level.

2.Functions of law: to serve; to regulate the affairs; to act; individuals; governments; a standard of conduct; morality; to seek; to promote; to achieve; a broad range; social objectives; a vague distinction; man-made law.

3. Spheres of law: to operate; to prove; to be quite extensive; to embrace all the spheres; of production; distribution and exchange; to fix the forms; the constitutional system; to determine the legal status; the existing property relations; to lay down the measures of combating encroachment.

4.Law and laws: to point; different aspects; to approach legal science; separate; distinct; individual rules; to analyze as separate rules; to order one's conduct; the mere sum of rules; to call a law; law as a system; law as enactments.

Вопросы для зачета

Структура билета для зачета:

В первом вопросе студенты читают, переводят аутентичный текст, отмечают основные

идеи текста, второй вопрос представляет собой беседу по заданной теме (топику).

Билеты для зачета:

БИЛЕТ ДЛЯ ЗАЧЕТА № 1

по дисциплине Иностранный язык

1. Чтение и перевод текста с английского языка на русский.
2. Устная тема: «What is law»

Текст № 1

Law and Morality

Law is a system of checks and controls that serves a very important role in a society, and that is to maintain order. Laws are written rules and regulations that define the accepted behaviors and actions of the members of the society and the punishments that can be meted out to people showing deviant behavior. Morality is another important concept in all societies and cultures that guide the behavior of the members. It refers to an unwritten code of conduct about what is right and what is wrong. Though the purpose of both law and morality is similar, there are many differences between the two that will be highlighted in this article.

Law

Written rules that are enforceable in courts are called laws. These laws mostly stem from the constitution of a country that is written keeping in mind the hopes and aspirations of the people of that country. However, there is another source of law, and that is the legislative assembly of the country. Members of the assembly propose, debate, and pass legislations that finally become laws of the land after securing seal of approval from the President.

Laws are rules and regulations that ensure compliance and prevent deviance from the members of the society as they are backed by the coercive powers of the courts of the land. Members of the society, whenever they violate a law can be punished and sentenced to prison. This fear of punishment serves as a big deterrent [] and maintains order in a society.

Список устных тем для зачета:

1. What is law?
2. Descriptive and prescriptive laws
3. Methods of enforcement
4. The need for law
5. Legislation in Russia
6. Judicial system in Russia.
7. Judicial system in Great Britain.

8. Judicial system in the USA.

9. Types of crime

10. Criminal law

Критерии оценки:

«зачтено» выставляется, если студент усвоил материал по программе дисциплины, способен преобразовывать теоретические знания в профессиональные умения и навыки;

«не зачтено» выставляется, если студент не усвоил материал по программе дисциплины, не способен преобразовывать теоретические знания в профессиональные умения и навыки.